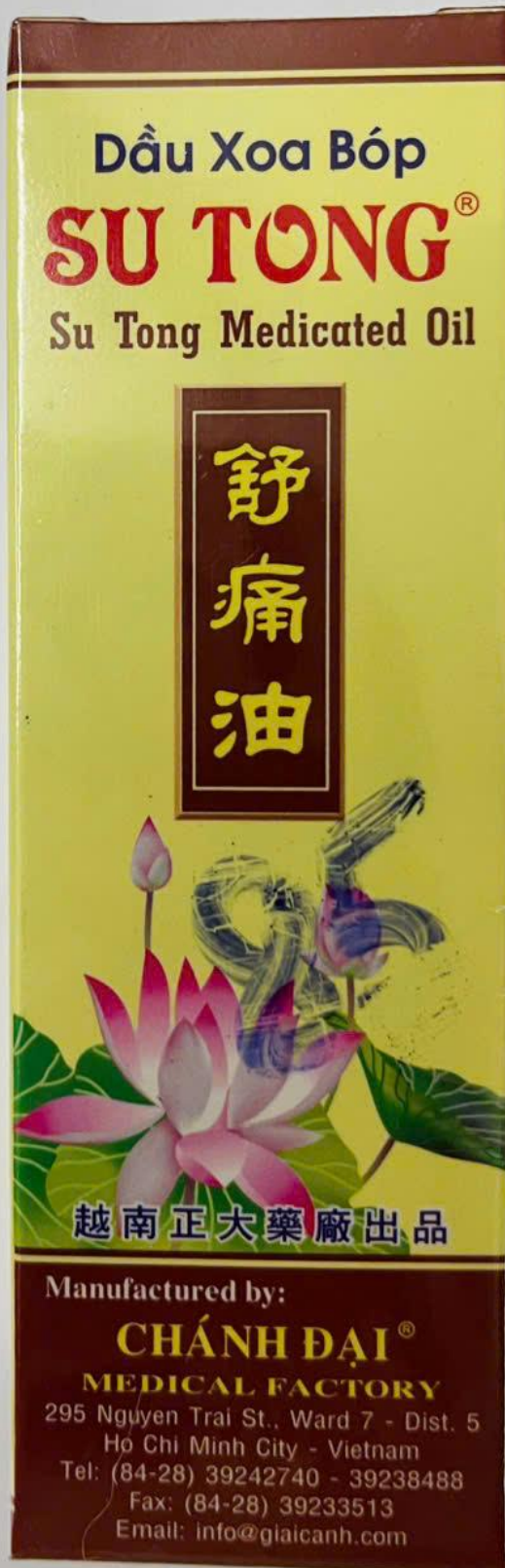


Dầu xoa bóp Su Tong

SDK: V367-H12-10



Dầu xoa bóp Su Tong

SĐK: V367-H12-10



坐胸蚊感頭扭跌關腰風  
骨腹叮冒暈傷打節酸濕  
伸肚虫頭眼瘀腫腫背骨  
經痛咬痛花痛痛痛痛痛  
痛

【主治】

【外用忌食】

歲忌觸只  
以下揉眼宜  
勿傷口及外  
用，敏，用  
。兒感避  
童肌免  
四膚接

【注意】

每於用  
日患適  
三處量  
次，藥  
。輕油  
輕，  
按塗  
摩搽

【用法】

**Indications:**

Rheumatism, backache, pain in muscles & joints, sciatica, swelling & bruise due to falling, sprain & swelling, pain & fatigue due to overworking, bad cold, headache, cold & running nose, bellyache, insect bites.

**Directions:**

Apply the oil onto the place of swelling & pain, three times a day.

**Cautions:**

- Not for intake
- Avoid eye contact
- Not for an open wound
- Not for children under 4 years old and breast-feeding mothers.

FOR EXTERNAL USE ONLY

Số lô /BN .: 041024  
NSX /MFG.: 28/10/24  
HD /EXP .: 28/10/27

**Công thức:** Chai 50ml

Methyl salicylate .....	20ml
Menthol.....	15g
Camphor .....	7,5g
Tinh dầu thông.....	2,5ml
Màu vàng .....	10mg
Dầu parafin vđ .....	50ml

**Chỉ định:**

Đau vai, đau lưng, đau cơ, đau khớp, đau thần kinh tọa, bong gân, tê sưng, phong thấp, nhức mỏi do vận động, cảm sốt mũi, nhức đầu, đau bụng, côn trùng cắn.

**Cách dùng:**

Xoa bóp dầu lên chỗ sưng đau, mỗi ngày 3 lần.

**Chống chỉ định:**

- Không để dầu dính vào mắt.
- Không bôi lên vết thương hở.
- Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi và bà mẹ cho con bú.

**DÙNG NGOÀI DA  
KHÔNG ĐƯỢC UỐNG**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Tiêu chuẩn: TCCS.
- Bảo quản:  
Nơi khô, thoáng mát.



Dầu xoa bóp Su Tong

SDK: V367-H12-10



## Dầu xoa bóp Su Tong

SDK: V367-H12-10



**Dầu Xoa Bóp**  
**SU TONG®**  
Su Tong Medicated Oil

**Công thức:**

	Chai 10ml	Chai 50ml
Methyl salicylate	4ml	20ml
Menthol	3g	15g
Camphor	1,5g	7,5g
Tinh dầu thông	0,5ml	2,5ml
Màu vàng	2mg	10mg
Dầu parafin vd	10ml	50ml

**Chỉ định:**  
Đau vai, đau lưng, đau cơ, đau khớp, đau thần kinh tọa, tê sưng, phong thấp, nhức mỏi do vận động, cảm sốt mũi, nhức đầu, đau bụng, côn trùng cắn.

**Cách dùng:** Xoa bóp dầu lên chỗ sưng đau, mỗi ngày 3 lần.

**Chống chỉ định:**

- Không được uống.
- Không để dầu dính vào mắt.
- Không bôi lên vết thương hở.
- Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi và bà mẹ cho con bú.

**Lời khuyên cáo:**

- Dùng ngoài da.
- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Ngưng sử dụng khi có dị ứng ngoài da.
- Nếu cần thêm thông tin, xin hỏi ý kiến Thầy thuốc.

**Tác dụng không mong muốn:**  
Chưa có báo cáo tác dụng không mong muốn của thuốc.

**Trình bày:** Chai 10ml, chai 50ml.

**Tiêu chuẩn:** TCCS.

**Bảo quản:** Để nơi khô, thoáng mát.

**Hạn dùng:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

**CƠ SỞ CHÁNH ĐẠI®**  
295 Nguyễn Trãi, Phường 7 - Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh - Việt Nam  
ĐT: (028) 39242740 - 39238488 Fax: (028) 39233513  
Email: info@giaicanh.com

**Dầu Xoa Bóp**  
**SU TONG®**  
Su Tong Medicated Oil

SDK: V367 - H12 - 10

50ml

**CƠ SỞ SẢN XUẤT THUỐC YHCT**  
**CHÁNH ĐẠI®**  
295 Nguyễn Trãi, Phường 7, Q.5, TP. HCM - Việt Nam  
ĐT: (028) 39242740 - 39238488

**CÔNG THỨC:** Chai 50ml  
Methyl salicylate ..... 20ml  
Menthol ..... 15g  
Camphor ..... 7,5g  
Tinh dầu thông ..... 2,5ml  
Màu vàng ..... 10mg  
Dầu parafin vd ..... 50ml

**Chỉ định:**  
Đau vai, đau lưng, đau cơ, đau khớp, đau thần kinh tọa, bong gân, tê sưng, phong thấp, nhức mỏi do vận động, cảm sốt mũi, nhức đầu, đau bụng, côn trùng cắn.

**Cách dùng:**  
Xoa bóp dầu lên chỗ sưng đau, mỗi ngày 3 lần.

**Chống chỉ định:**

- Không để dầu dính vào mắt.
- Không bôi lên vết thương hở.
- Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi và bà mẹ cho con bú.

**DÙNG NGOÀI DA**  
**KHÔNG ĐƯỢC UỐNG**

- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Tiêu chuẩn: TCCS.
- Bảo quản: Nơi khô, thoáng mát.

**CƠ SỞ SẢN XUẤT THUỐC YHCT**  
**CHÁNH ĐẠI®**  
295 Nguyễn Trãi, Phường 7 - Quận 5  
Thành Phố Hồ Chí Minh - Việt Nam  
ĐT: (028) 39242740 - 39238488  
Fax: (028) 39233513  
Email: info@giaicanh.com



Dầu xoa bóp Su Tong

SDK: V367-H12-10







【主治】

## == Su Tong Medicated Oil ==

Reg : V367-H12-10

ប្រសិនបើត្រូវការស្វែងយល់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមសុំយោលបង់ពីគ្រូពេទ្យ ។

越南正大藥廠出品

**Manufactured by: CHÁNH ĐẠI® MEDICAL FACTORY**  
 295 Nguyen Trai St., Ward 7 - Dist. 5, Ho Chi Minh City - Vietnam  
 Tel : (84-28) 39242740 - 39238488 Fax : (84-28) 39233513  
 Email: info@giaicanh.com





# Dầu Xoa Bóp

# SU TONG<sup>®</sup>

## Su Tong Medicated Oil

### Công thức:

	Chai 10ml	Chai 50ml
Methyl salicylate .....	4ml	20ml
Menthol .....	3g	15g
Camphor .....	1,5g	7,5g
Tinh dầu thông .....	0,5ml	2,5ml
Màu vàng .....	2mg	10mg
Dầu parafin vơ .....	10ml	50ml

### Chỉ định:

- Đau vai, đau lưng, đau cơ, đau khớp, đau thần kinh tọa, tê sưng, phong thấp, nhức mỏi do vận động, cảm sổ mũi, nhức đầu, đau bụng, côn trùng cắn..

**Cách dùng:** Xoa bóp dầu lên chỗ sưng đau, mỗi ngày 3 lần.

### Chống chỉ định:

- Không được uống.
- Không để dầu dính vào mắt.
- Không bôi lên vết thương hở.
- Không dùng cho trẻ em dưới 4 tuổi và bà mẹ cho con bú.

### Lời khuyên cáo:

- Dùng ngoài da.
- Để xa tầm tay trẻ em.
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Ngưng sử dụng khi có dị ứng ngoài da.
- Nếu cần thêm thông tin, xin hỏi ý kiến Thầy thuốc.

### Tác dụng không mong muốn:

- Chưa có báo cáo tác dụng không mong muốn của thuốc.

**Trình bày:** Chai 10ml, chai 50ml.

**Tiêu chuẩn:** TCCS.

**Bảo quản:** Để nơi khô, thoáng mát.

**Hạn dùng:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

**DÙNG NGOÀI DA  
KHÔNG ĐƯỢC UỐNG**

SDK : V367-H12-10

**CƠ SỞ CHÁNH ĐẠI<sup>®</sup>**

295 Nguyễn Trãi, Phường 7 - Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh - Việt Nam  
ĐT : (028) 39242740 - 39238488 Fax : (028) 39233513  
Email: info@giaicanh.com